

РІК ЗАЛОЖЕНА 1908

"СВОБОДА"
("LIBERTY")

"визволяє три рази на тиждень"
вівторок, четвер і суботу,

УКРАЇНСЬКИЙ НАРОДНИЙ СОЮЗ

83 GRAND ST., JERSEY CITY, N. J.

Всі листи, листівки і "книги" треба віддавати на адресу "СВОБОДА".

СВОБОДА

ESTABLISHED 1908

"СВОБОДА"
("LIBERTY")

the Ukrainian Newspaper
published three times a week
Tuesday, Thursday and Saturday,
by Ukrainian National Association
at 83 GRAND ST., JERSEY CITY, N. J.

The best advertising medium.
Rates furnished on application.

Урядовий орган Українського Народного Союзу -- "СВОБОДА" -- Official organ of Ukrainian National Association.

РІК XXIV. ДЖЕРЗІ СІТІ, Н. Дж., вівторок 26-го вересня 1916. Ч. 116. VOL. XXIV. JERSEY CITY, N. J., Tuesday, September 26, 1916. No. 116.

ЗАВЯТІ БОІ НА ПІВНІЧ ВІД ЗБОРОВА.

Велика битва між Дунаєм а Чорним морем триває даліше.

Союзні війська випирають Румунів зі Семигорода. -- 529 полонених.

НОВИЙ НАПАД ЦЕПЕЛІНІВ НА ЛОНДОН: 30 УБИТИХ І ПО РАНЕНИХ.

ВІЙНА З РОСІЄЮ:

В БИТВІ НА ВОЛИНИ ПОЛОНЕНО 760 МОСКАЛТІВ.

БЕРЛІН, 22. вересня. — Велика битва на Волині, яка тривала без перестанку майже цілий тиждень, зближається до кінця. Російські війська, які переводились проти нападу, аби відіслати утрачені становища, потерпіли важкі втрати. Війська Маріца є заняті очищуванням з неприятеля занятих становищ. У східній Галичині проявляє чинність лише артилерія.

Урядовий звіт німецького генерального штабу звучить:

«АРМІЯ КН. ЛЕОПОЛЬДА: На захід від Луцька, на лінійці Затури-Пустомити, проти наступу російських військ ударом. Москалі мають ще у своїх руках кілька наших окопів коло Коритини. В інших бою Москалі втратили 760 в полонених і кілька машинних крісів».

«На боевмі фронті між Серетом і Стрипоном (на північ від Зборова) відбувають ся сильна перестрілка артилерії».

«АРМІЯ АРХ. КАМЛА: Над Нарайкою прийшло до дуже живої перестрілки. В деяких місцях відбули ся помірні злочасні бої».

ПРОТИНАСТУП МОСКАЛТІВ НА ВОЛИНИ.

БЕРЛІН, 23. вересня. — Головний німецький штаб доносить:

«АРМІЯ КН. ЛЕОПОЛЬДА: Коло Коритини, на південний захід від Луцька (на Волині), російські війська перевели».

700 МОСКАЛТІВ ПОЛОНЕНО В БИТВІ НА ПІВНІЧ ВІД ЗБОРОВА.

БЕРЛІН, 24. вересня. — Нова велика битва розвивається на північ від Зборова, між Серетом і Стрипоном. Союзні війська відбили на сім фронті з добрим успіхом п'ять сильних нападів російських військ.

В Карпатах союзні війська відіслали часті становища, які були утратили в попередних битвах.

Урядовий звіт німецького генерального штабу звучить:

«АРМІЯ КН. ЛЕОПОЛЬДА: Російські війська перевели вчора п'ять сильних нападів в різних місцях на боевмі фронті між Серетом і Стрипоном, на північ від Зборова. Коло Маняєва союзні війська перевели проти наступу, беручи в полон поверх 700 Москалів і зловивши 7 машинних крісів. Даліше на полудневій часті напад російських військ відбито з дуже тяжкими втратами для неприятеля».

«АРМІЯ АРХ. КАМЛА: В Карпатах союзні війська відіслали свої становища на східній збоці Цимброслави. На північній часті від Кірибоби ведуть ся завзята битва».

РОСІЙСЬКИЙ РАПОРТ.

ПЕТРОГРАД, 24. вересня. — Російський рапорт доносить:

«На боевмі фронті від Прилети аж до румунської границі прийшло в різних місцях до дуже тяжких боїв. Вчора перевели Австрійські сильний протинаступ на гарі Серетом, в околиці Маняєва і Гарбузова. Наші війська відбили всі напади неприятеля і взяли 1.500 Австрійців в полон».

УСПІХИ БОЛГАРІВ В МАКЕДОНІ.

СОФИЯ, 23. вересня. — Болгарський генеральний штаб подає оті висті:

«В околиці озера Долян, на полудневій часті села Поляна наші війська зловили приступом п'ятеро гір. Неприятель був приневолено скоро уступати, полишаючи на побережжя багато убитих і ранених».

«Коло Флорини пакує спокій».

«В долині ріки Вардари і Струми відбувають ся перестрілки артилерії».

БИТВА МІЖ ДУНАЄМ І ЧОРНИМ МОРЕМ.

БЕРЛІН, 26. вересня. — Союзні війська відіслали вчора нові успіхи в Добруджі на боевмі фронті на полудне від Констанци. Рівночасно німецькі літаки перевели успішне бомбардування румунської надунайської кріпости Карнаводи.

Урядовий рапорт німецького генерального штабу звучить:

«На боевмі фронті Касочі-Енїгеа-Карнаоди (20 кілометрів на півудне від ліній Чернавода-Констанци) відбувають ся битва без перестанку даліше. Неприятель в силі 20 батальонів піхоти, 3 батерій артилерії і 9 ескадронів кінноти переша напад на наші становища. Наші війська зробили протинапад і приневолено неприятеля до відходу. Болгарська кіннота перешаула до пізнього вечора утискаючи Румунів».

РУМУНСЬКИЙ РАПОРТ ПРО БИТВУ В ДОБРУДЖІ.

БУХАРЕСТ, 24. вересня. — Урядовий рапорт румунського штабу доносить:

«Неприятель здержав свій відворот і ставить знова завзятий опір».

ВІЙНА У ФРАНЦІЇ:

БИТВА НАД СОМОЮ ВІДНОВЛЯЄТЬСЯ.

БЕРЛІН, 24. вересня. — Підчас коли над рікою Анїрою відбувають ся лише перестрілки артилерії, по обох сторонах ріки Сомі ведуть ся завзятий бій з великою силою.

Всі поновні напади Французів німецькі війська відбивають успішно.

Урядовий звіт доносить:

«АРМІЯ КН. РУПРЕХТА: Над рікою Сомаю французські війська переводять без перестанку шпорою до нові нападів. Наші війська удержали напад неприятеля на наші становища коло Курсет і Ранкур, спричиняючи неприятелю великі втрати».

«АРМІЯ КН. ВІЛЬГЕЛЬМА: Під Верденом, на східній березі ріки Мези діяльність артилерії стає з кожного хвилини сильнішою».

ВЕЛИКА БИТВА У ВОЗДУШ. — ОБІ СТОРОНИ МАЮТ ВТРАТИТИ ПО 24 ЛІТАКИ.

БЕРЛІН, 24. вересня. — З головної квартири доносить:

«На цілій західній фронті прийшло до завзятих боротьб у воздуші. Протягом вчорашнього дня зістріли наші літаки і гармати 24 неприятельських літаків. З того 20 літаків припадає на боевмі фронт над рікою Сомаю. Найбільше відзначили ся в тім боротьбі летуни: Бельке, Вікенс і Гендсдорф».

В АНГЛІЇ:

НАПАД ЦЕПЕЛІНІВ НА ЛОНДОН.

ЛОНДОН, 24. вересня. — Нині перевели німецькі цепеліни залізний напад на Англію. Сей напад налетів на найбільшіх, бо в ній брали участь 14 до 15 цепелінів. Напад на Лондон був переведений між 12-го а 1-шою годинною в полудне.

Втрати в людях і майстку більш ніж підчас попередніх нападів. Досягнучено 80 убитих і 110 ранених.

Урядовий звіт доносить:

«Нині перед полуднем 14 до 15 цепелінів зробили напад на Англію. Найбільше потерпіли полуднево-східні часті міста. Будинок біля спрочина в кількох місцях огонь, жертвою якого впа».

мо багато будинків. В Уолмоні згинуло 28 осіб і 99 зійшло ранених».

«Вісти з провінції доносять про убиті 2 осіб і ранені 11 осіб. Одні звіти щодо втрат не наслідки ще зі всіх місцевостей, найбільших цепелінів».

«В околиці дискрипти Бекс було ся зістріли два цепеліни. Обидва напали ся в дорозі в напрямі на Лондон. Один із них, поцілений гарматним набоем, згорів у воздуші, причиною чого його звалили на землю. Другий цепеліни був спущений на землю з наміром ушкодити мотору. Залоту сего цепеліна взято в полон».

АНГЛІЯ ПОТРЕБУЄ ЩЕ 1.000.000 ЛЮДИ.

ЛОНДОН, 24. вересня. — Д-р Л. Карвін, видавець англійської часописи «Обсервер» домагається ся, щоб Англія поставила ще один мільон людей, коли має виграти війну».

ВІЙНА З ІТАЛІЄЮ:

АВСТРИЙЦІ ВИСАДИЛИ ДИНАМИТІВ НА ВЕРХ ГОРИ. — 427 ІТАЛІЙЦІВ ПОЛОНЕНО.

ВІДЕНЬ, 24. вересня. — З австрійської головної квартири доносить:

«Надпорушник Млякер помітно рані, якого був відісланий в попередній битві, перевели відновлення верха гори Кімоні з дуже добрим успіхом».

«Вибух динаміту зробив велике спустошення. Ціла компанія італійського війська найшла ся зараз під скалами розбитого верха. Оборонці італійських становищ, які ще поцілилися при житті, дістали ся в полон, коли відішли 38. полку піхоти перевели в полон 427. Миско, похованих італійців зробило на 427. наші війська зловили також 2 машинні кріси».

НА МОРЕ:

НІМЕЦЬКА ПІДВОДНА ЛОДКА ЗАТОПИЛА ВЕЛИКИЙ КОРАБЕЛЬ З ТРАНСПОРТОМ ВІЙСЬКА.

БЕРЛІН, 23. вересня. — Адміральський штаб моринарків доносить:

«Дня 17. вересня німецька підводна лодка затопила на Середземнім морі великий корабель з транспортом військ до Солуну».

«Корабель потонув протягом 43 секунд».

АВСТРИЙСЬКИЙ ЛІТАК ЗАТОПИВ ФРАНЦУЗСЬКИЙ ПІДВОДНИЙ ЛОДКУ І ВИРАТУВАВ ТІ ЗАЛОГУ.

БЕРЛІН, 23. вересня. — Австрійський літак затопив французську підводну лодку «Фуколь» і виватавав цілу залогу від смерті».

Австрійська адміралія доносить:

«На Адріатичнім морі австрійський летун Селесені затопив при допомозі бомби французську підводну лодку «Фуколь». Щоби прийти в поміч потопляючій загоді, літак спустив ся на воду, забираючи цілу залогу затопленої лодки. В ратушній акції французів також другий австрійський летун, поручник Конеліні, 34 піл години пробував на місці торпедовців і забрав 27 Французів в полон. Два французькі офіцери відбули подорож до побережя на літаках».

НІМЦІ ЗЛОВИЛИ ЗНОВА АНГЛІЙСЬКИЙ КОРАБЕЛЬ.

БЕРЛІН, 24. вересня. — В початку на 22. вересня німецькі торпедовці зловили недалеко побережя Англії англійський торговельний корабель «Кокстер» і заплутили його до бельгійської пристані Невіре».

НІМЕЦЬКИНА ГОДИТЬ СЯ НА ПОВІСІЛІ ІНТЕРНОВАНІХ ГРЕЦЬКИХ ВІЙСЬК.

БЕРЛІН, 24. вересня. — Тутешний грецький посол пролоніти міністрів загрозливих справ просить свого правительства в справі повертоту грецьких військ з Німеччини через Швейцарію до Греції».

Міністер заявив, що інтернованих грецьких військ відіслано ся в полоні розуміючи з командантом грецького корпусу, що грецькі конїери утискає Німеччину за гроші. Німеччина правительство радо згодил ся на просягу Греції, однак під тим умовом, що вони не будуть карати за задержання негравців».

(Передрук заборонений)

АМЕРИКАНСЬКІ ВІСТІ.

Поранена Українка вертає до здоров'я. Пам'ять Марія Королініч з Дрогобича, яку 2 серпня б. р. поранили важкою автомобільною аварією, повернулася до життя...

Для політичних заслугів. В Нью Йорку, як і в інших великих містах Злучених Штатів, товариство допомоги політичним заслугам на Сибірі та закордонних в тюрмах...

Личують убийниці. Б. Доджі з Олгей, Канз., замордував П. Мілера і його жінку, за що отримав довічне ув'язнення. Однак згодом замордованих не вдовольнило ця кара...

Чорна рука при роботі. З Сакраменто, Кал., доповідають, що губернатор Джонсон дістав два листи, в котрих загрожується його життю, якщо він не покладе в намінене місце 15 тисяч доларів.

Лиха порода. С. Якович, знайти свідченням залив по улицях Брукліна, наслідок задушення на дематизм. Його добрі приятелі по-радили йому викунати, що в горіччій воді...

Підвищення ціни хліба. Велика професорська пекарня "Бурдс Бейкінг Ко." підвищила вчора ціну хліба з 5 на 6 центів. Слідом за сирма...

Несподіваний спадок. Федіш Селік, жінка білого Італійця, дамського крамця з Де Мойна, Айова, одержала величезного виграша по лотереї, що дала їй спадок по багатому ірландському власнику...

Форд кандидатом на сенатора. Імпортський мільйонер Генри Форд кандидатом на сенатора зі сторони Мічигену. Його кандидатура постоєльно з розміни прогрессивної партії.

Річний дохід американських залізниць. Фіскальний рік американських залізничних компаній скінчився 30 червня б. р. Замкнені рахунки виказують, що приростом одного року американські залізничні компанії мають 176 мільйонів 804 тисячі і 1 (1.176.804.001) доларів літнього приходу.

Письмо. Юрій Кіт. Листи, листи раді і наші старі на клапці та скарбати писемко зі сплати, яке повагом прочитав писар. Вийшло злість приваби не потребує до вдоволи, бо похитнувши домі і німешкучи за вдоволи...

Світовий рекорд пливачки. Нидерландський олімпійський рекорд пливачки здобула собі пливачка Альма Кен з Денхага. Вона плыла безперервно 11 годин 8 минут і 43 секунд і проплила того часу перешла 36 миль по річці Делтавр-Каньон від першого міста Діла Доран перешла 17 миль протягом 6 годин і 35 минут.

КОШТИ

Ціна життєвих продуктів в Берліні і Москві.

Table with 2 columns: Product (життєвий хліб, житня мука, пшенична мука, макарони, цукор, мадоско, волоче м'ясо, телятина, вершковий, баробол) and Price in Berlin and Moscow.

Літні ріки, покладки і вудкаші солонина є дорожчі в Берліні ніж в Москві. Але треба знати під увагу се, що Німеччина не спираючись ніяких продуктів з інших (неutraпальних) держав, як се робить Росія.

Нова помилка Росії. Бюро Райтера доносить до Лондону, що російське правительство задувало затигнутий, нову помилку в сумі 13,5 мільярда доларів (3 мільярди фунтів). Помилка була призначена включено на воєнні витрати, а річечення емітант означений на 10 літ.

Жовніри дезертирують з російської армії.

Московська часопись "Русскія Вѣдомости" доповідає, що великі маси жовнірів дезертирують з російської армії. В Одеї приарештовано 5.000 жовнірів-дезертирів. Є се свідомством, яке недовольство запанувало тепер в російській армії.

Засуджені, за шпигунство.

3 Бельгій доповідь, що в Геселті (Бельгія) німецькі власті передали бу-

лі-воєнному суду 62 Бельгійців, котрих обвинувачують у шпигунстві. 22 з них встановлено заступити смертну кару і вирок уже виконаний. Серед них був і бурмістр міста Намюра.

Німеччина виділила 10 тисяч Італійців.

Німечке правительство зарплатило солдатів і гарнізон держави 10.000 Італійців, яких заселили в Німеччині. Як вихідці сі в найкращому чині, є се головною жінками, дітьми і старі мушкетери, які не хотіли до військовій служби в Італії.

Боротьба гусарів з демонстрантами.

"Центральна Прессова Агенція" дістала відомості з Німеччини про кроваву боротьбу німецьких гусарів над учасниками протиснових демонстрацій в місті Деміці. Як повідомляє агенція, солдати устроили в Хемлін дуже велику протиснову демонстрацію, в котрій брали участь розпачливі маси. Демонстранти не поступали кознями на підда гусарів, не розпачливі і не перестали сипати "інтернаціоналізм".

Відкрили палати фараонів.

Недавні висті, з Єгипту донесли були, що там відкрили старинну палату єгипетських фараонів. Найновіший висті повідомляє про відкриття єгипетських фараонів. Найновіший висті повідомляє про відкриття єгипетських фараонів. Найновіший висті повідомляє про відкриття єгипетських фараонів.

Можна заробити \$2.00 до \$3.00. ЗАВАНЯ ВІДВАНЯ СЯ БЕЗ ЗГОДНО НА ПОГОДУ. Т. Грейв, президент, М. Рібан, секретар, І. Боресан, касир.

КОЛИ У ВАШІЙ МІСЦЕВОСТІ НЕМА ТОВАРИСТВА ЧИ БРАТСТВО ЧИ НАЛЕЖИТЬ ДО У. Н. СОЮЗУ, ТО ПОСТАРАЙТЕСЯ СЯ ТАКЕ ТОВАРИСТВО ЧИ БРАТСТВО ЗАЛОЖИТИ І ВІПИСАТИ ДО У. Н. СОЮЗУ.

БАЙОН Н. ДЖ. ПЕРШІЙ ВЕЛИКИЙ БАЛЬ. УНІ. МУЗИЧНЕ ТОВАРИСТВО ІМ. М. ЛИСЕНКА В СУБОТУ, ДНІА 30. ВЕРЕСНЯ 1916 Р. в клубі Майдла під к. 94 Елі 21-ша ул. Байон, Н. Дас.

Початок о 6 годині ввечері. ВСТУП ЛІА ОСОБИ 25 ЦИТ. На сні бажати Українцям з місцевості Б. Б. і перемогти. Як гарно, не помагає! За добру справу рухайтеся! 16-18 КОМІТЕТ.

ДЖЕРЗІ СІТІ. Н. ДЖ. ТОВ. СТОПІО СТРАШНІ. ВІДІЛІ НАРОДНОГО ДОМУ В ДЖЕРЗІ СІТІ. Н. ДЖ. ВЕЛИКИЙ БАЛЬ. В СУБОТУ, ДНІА 30. ВЕРЕСНЯ 1916 Р. В WHITE EAGLE HALL. 335 Newark Ave. Jersey City, N. J. Початок о 6 годині ввечері. ВСТУП 25 ЦИТ. Музикант П. Косичанка. На сні бажати Українцям з місцевості Б. Б. і перемогти. Як гарно, не помагає! За добру справу рухайтеся! 16-18 КОМІТЕТ.

ФІЛАДЕЛЬФІЯ. ПА. ЗАХОДЯМИ ТОВАРИСТВА УКРАЇНСЬКО-АМЕРИКАНСЬКОГО. В СУБОТУ, ДНІА 30. ВЕРЕСНЯ С. Р. ВЕЛИКАВІЙ МАНИФЕСТАЦІЙНИЙ ПІКНІК. В Централ парку під к. 4400 Норт 5-та ул. На півдні будуть різноманітні забави на: артистичні, музичні, спортивні і много інше, а також українські танці і музика. Крім заходу української і АНГЛІЙСЬКОЇ громад про теперішні обставини в країні і в Америці.

Можна заробити \$2.00 до \$3.00. ЗАВАНЯ ВІДВАНЯ СЯ БЕЗ ЗГОДНО НА ПОГОДУ. Т. Грейв, президент, М. Рібан, секретар, І. Боресан, касир.

МОЖНА ЗАРОБИТИ \$2.00 до \$3.00. ЗАВАНЯ ВІДВАНЯ СЯ БЕЗ ЗГОДНО НА ПОГОДУ. Т. Грейв, президент, М. Рібан, секретар, І. Боресан, касир.

Висилка грошей. ДО ГАЛИЧИНИ І ДО ВІДЕНЬСЬКОГО ПОЧТОВОГО НАСИ. ІМІ ЦІЛКОМІТНО ГАРАНТИСЬ. ПИШИТЬ ПО-ПІСНИЦІ І ДРУГИ НА АДРЕСУ: С. МІАНОВИЧ & WELLY CO., 193 Grand Street, Jersey City, N. J.

ПИСЬМО.

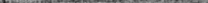
Юрій Кіт. Листи, листи раді і наші старі на клапці та скарбати писемко зі сплати, яке повагом прочитав писар. Вийшло злість приваби не потребує до вдоволи, бо похитнувши домі і німешкучи за вдоволи...

Шпигунали є різні. Єли б з хмар; летити, як стрібає, ілі бачили стріляти на землю; другий летити куді, як суканні бабуть, ілі мурів. У фотоскопі камера стоїть ти тої волю, що іх кормить на миску. Як увидити жовнірів, дуже багато, виступи ти і робити, вигукати усе наріз іррегулярніми. Порухує сі вліз, іліане, що і ринуть воли на ділані, ілі затоне.

Великі вороги коня з ніг увалат. Ного засеклими палима, засекли бач. Сам си якийсь коні найнов. За його свою голову засекли. Ато аїно сні з умиком, та не що розтвинути, не що відкрити, ніяк пропала! Не має в білі білі ніхто, як іні записаний Пенкис. Чоловік чоловіка. Він два атакують пина мая си в палаті, ти два кинувши, і поклади на лавці. Нимов свої коні забив.

Великі вороги коня з ніг увалат. Ного засеклими палима, засекли бач. Сам си якийсь коні найнов. За його свою голову засекли. Ато аїно сні з умиком, та не що розтвинути, не що відкрити, ніяк пропала! Не має в білі білі ніхто, як іні записаний Пенкис. Чоловік чоловіка. Він два атакують пина мая си в палаті, ти два кинувши, і поклади на лавці. Нимов свої коні забив.

Великі вороги коня з ніг увалат. Ного засеклими палима, засекли бач. Сам си якийсь коні найнов. За його свою голову засекли. Ато аїно сні з умиком, та не що розтвинути, не що відкрити, ніяк пропала! Не має в білі білі ніхто, як іні записаний Пенкис. Чоловік чоловіка. Він два атакують пина мая си в палаті, ти два кинувши, і поклади на лавці. Нимов свої коні забив.



Купіть собі отсей срібний годинник а напевно з

[illegible]

